

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** 49-50: Villa Streiff

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## QUADRIGA

vermietet

### in Zürich, Kreis 1

Nähe Bahnhofstrasse und Jelmoli klimatisierte, helle

#### 280 m<sup>2</sup> Büro-/Praxisräume

Grosszügige Raumauflistung mit Küche, Toiletten und Serverraum.  
Der Mietzins beträgt Fr. 520.– pro m<sup>2</sup> p.a.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne H.P. Russenberger,  
Tel. 044 222 12 34



Quadriga Immobilien AG  
Kennweg 6 · CH-8001 Zürich  
044 222 12 33 · info@quadriga.ch



## SIMON SAFE

Sicherheitstechnik AG



Der kompetente Partner  
für Ihre Sicherheit

projektplanung, ausführungsplanung  
digitalisierung von plänen

kontakt: planup@bluewin.ch - 079 618 63 58

## Zäune & Tore fachgerecht montiert

[www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch)



NEU! Wartungsservice für  
automatische Tore!



- Langjährige Projekterfahrung
- Top-Referenzen
- Wettbewerbsfähiges Preis-/Leistungsverhältnis

Fordern Sie jetzt kostenlos den druckfrischen  
180-seitigen Zaunkatalog an.

Gratis-Tel. 0800 84 86 88

Kasernenstrasse 36  
CH-7000 Chur  
Tel. 081 253 61 21  
Fax 081 253 61 65  
[www.simonsafe.ch](http://www.simonsafe.ch)  
[info@simonsafe.ch](mailto:info@simonsafe.ch)

Bankeinrichtungen  
Sicherheitstüren  
Tresore  
Panzerschränke  
Tresor-Notöffnungen  
Tresor-Umzüge

## TEC21 TRACÉS archi

drei Sprachen – drei Regionen – drei Kulturen

espa~~z~~zium  
[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

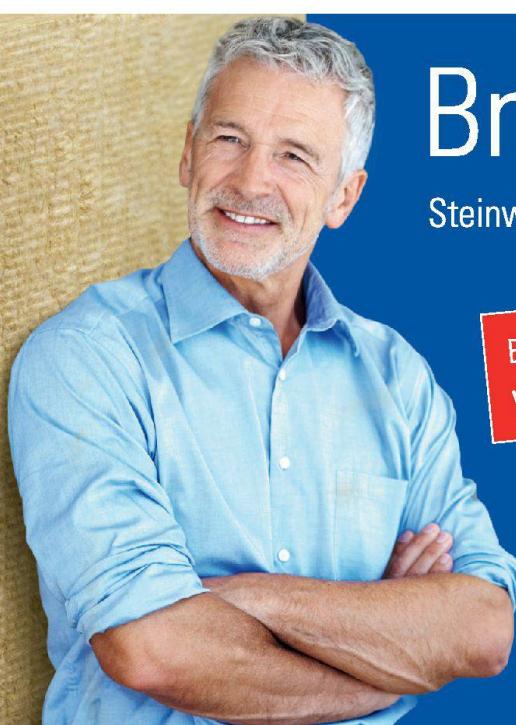
# Brennt nicht.

Steinwolle. Brandschutz von Natur aus.

Beweis-Videos unter  
[www.flumroc.ch/brennt-nicht](http://www.flumroc.ch/brennt-nicht)



DACHCOM



[www.flumroc.ch](http://www.flumroc.ch)

**FLUM  
ROC**

Tragende Qualität  
Anfragen lohnt sich. Immer.



## AEPLI Stahlbau

Industriestrasse 15  
9201 Gossau  
Tel. 071 388 82 82  
Fax 071 388 82 92  
stahlbau@aepli.ch  
www.aepli.ch

Aepli Stahlbau – die Qualität  
auf die Sie bauen können.  
Fragen Sie uns an.



Mit Top12 lösen Sie im Hochbau die Problematik der Bewehrungskorrosion mit gleichzeitig reduzierten Anforderungen an den Beton (Überdeckungshöhe, Betonzusammensetzung).

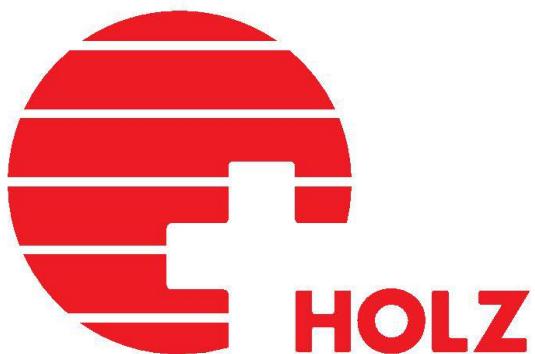
Informieren Sie sich jetzt über den preiswerten, nichtrostenden Bewehrungsstahl Top12 und entdecken Sie neue Möglichkeiten.

**SWISS STEEL**  
Providing special steel solutions



Swiss Steel AG, Emmenweidstrasse 90, 6020 Emmenbrücke, Tel. 041 209 51 51

## PREMIUM- STEMPEL.



HERKUNFTSZEICHEN SCHWEIZER HOLZ –  
DIE GARANTIE FÜR EINHEIMISCHES HOLZ

[www.lignum.ch/schweizerholz](http://www.lignum.ch/schweizerholz)



[www.visualisierung.ch](http://www.visualisierung.ch)

Wir visualisieren Ihre Projekte:  
Mathys Partner - Technopark Zürich - 044 445 17 55 - kontakt@visualisierung.ch

## Ihr kompetenter GU-Partner

Zili sucht den Dialog und unterbreitet  
überzeugende Lösungen.



**zili.ch**  
seit 35 Jahren

Zili AG Generalunternehmung  
9552 Bronschhofen SG

Tel. 071 911 68 22  
E-Mail: [info@zili.ch](mailto:info@zili.ch)

# TEC21

**TEC21 ist die führende Schweizer Fachzeitschrift für Architektur, Ingenieurwesen und Umwelt.**

**Sie erscheint wöchentlich und ist das offizielle Organ des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins SIA.**

Als Ergänzung unseres interdisziplinären Redaktions-teams aus Baufachleuten und Fachjournalist/innen suchen wir ab 1. Januar 2013 oder nach Vereinbarung eine/n

## Redaktor/in Gebäudetechnik (60 %)

**Anforderungen:** Ausgewiesenes theoretisches Fachwissen und mehrjährige Berufserfahrung im Bereich HLKS-Planung; Interesse für Zusammenhänge über den eigenen Fachbereich hinaus und gute Allgemeinbildung; journalistische und sprachliche Fähigkeiten; Zugang zur internationalen Fachliteratur; gutes Netzwerk zur schweizerischen Fachwelt, den Hochschulen und den Berufsverbänden. Englisch- und Französischkenntnisse sind erwünscht.

Das Stellenprofil umfasst das selbstständige Erarbeiten von Konzepten für Themenhefte, das Organisieren und Redigieren von Artikeln sowie das Schreiben eigener Beiträge im Bereich Gebäudetechnik.

Eine kollegiale interdisziplinäre Zusammenarbeit mit dem Redaktionsteam ist Voraussetzung.

Der Arbeitsort ist die Redaktion in Zürich.

**Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:**  
Frau Judit Solt, Chefredaktorin TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich  
solt@tec21.ch

Schriftliche Bewerbungen mit Referenzarbeiten schicken Sie bitte bis Ende Dezember 2012 an die gleiche Adresse.

Für den Unterhalt und die Verwaltung unserer Liegenschaften, den Schweizer Jugendherbergen, suchen wir ein/e

## SachbearbeiterIn Gebäudeunterhalt (80-100%)

mit Erfahrung in technischer Betreuung von Liegenschaften.

Ihre Tätigkeit umfasst im Wesentlichen folgende Bereiche:

- Planung von Umbauten und Unterhaltsarbeiten
- Beurteilung der Gebäude und Gebäudetechnik
- Abnahme von Werken
- Unterstützung der Betriebsleitungen in technischen Fragen
- Liegenschaftsadministration

Sie sind ausgebildete ZeichnerIn/BauleiterIn und können selbstständig den Gebäudezustand beurteilen, die langfristige Planung vornehmen und die notwendigen Sofortmassnahmen einleiten. Gleichzeitig kennen Sie sich in den administrativen Fragen wie Versicherungen, Abnahme von Werken usw. aus und bringen die notwendigen EDV-Kenntnisse mit. Sie haben Interesse an einer vielseitigen Arbeit im kleinen Team. Sie sind engagiert und zeigen Eigenverantwortung. Unsere Liegenschaften sind über die ganze Schweiz verteilt, dementsprechend bringen Sie Reisebereitschaft und sehr gute Französisch-Kenntnisse in Wort und Schrift mit.

Wir bieten einen modernen Arbeitsplatz an zentraler Lage in Zürich. Der Eintritt erfolgt per sofort oder nach Vereinbarung. Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

**Schweizerische Stiftung für Sozialtourismus |  
Schaffhauserstrasse 14 | Postfach | 8042 Zürich |  
Tel. +41 (0)44 360 14 31 | ssst@youthhostel.ch**



Schweizerische Stiftung  
für Sozialtourismus  
Fondation Suisse pour  
le Tourisme Social



Schweizer  
Jugendherbergen

## Adrian Streich Architekten AG

Wir entwerfen und realisieren Bauten und Anlagen mit einer hohen fachlichen und kulturellen Kompetenz. Die gebaute Welt betrachten wir unvoreingenommen und in ihrer ganzen Komplexität.

Für die Leitung eines grossen Bauprojektes suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Projektleiter/in

Sie übernehmen die Führung eines Bauprojektes von der Planung bis zur Ausführung. Ein Hochschulabschluss als Architekt/in sowie mehrjährige Berufserfahrung befähigt Sie, diese anspruchsvolle Aufgabe zu übernehmen.

Wir bieten ein vielfältiges Arbeitsumfeld und eine den Anforderungen entsprechende Entlohnung. Unser Unternehmen fördert eine selbständige Arbeitsweise sowie eine offene Kommunikation und legt Wert auf faire Arbeitsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bitten wir Sie, Herrn Adrian Streich Ihre Bewerbungsunterlagen per Post zuzustellen.

**Adrian Streich Architekten AG  
Badenerstrasse 156, CH-8004 Zürich  
T +41 44 384 06 46  
www.adrianstreich.ch**